



## EN Instruction manual

### SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Suitable for camping use.
- The appliance may be connected to more than one energy source.
- The appliance shall not be exposed to rain.

### PARTS DESCRIPTION

- 12V Plug
- 220-240V Plug
- Cold-hot switch
- Energy efficiency switch

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- The heating function is not designed to heat cold food but to preserve hot foods at a warm temperature.
- For the cooling function we recommend to put pre-cooled foods and drinks in it.

### USE

- Put one of the plugs into the appropriate power source. For instance, DC power cord can be used in the car and the AC power cord can be used on the campsite or at home.
- Choose with the energy efficient switch the desired setting (ECO or MAX) note that this setting doesn't make any sense DC power.
- Choose your desired setting with the cold/hot switch.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- The inside of the device should be cleaned at least monthly for the hygiene. Always remove the plug from the socket when the device is cleaned.
- For cleaning you can easily remove the lid from the box. Open the lid for 80% and lift up the lid, now you can remove the lid. For installing the lid make sure the notches on the lid will match the slots in the box and but it back in place.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veegt u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten. De verwarmingsfunctie is niet bedoeld om koud voedsel te verwarmen, maar om warm voedsel te bewaren bij een warme temperatuur.
- Voor de koelfunctie raden wij u aan vooraf gekoelde voedingsmiddelen en dranken te gebruiken.

### GEBRUIK

- Steek een van de stekkers in een geschikte voedingsaansluiting. Het DC netsnoer kan b.v. gebruikt worden in de auto en het netsnoer kan worden gebruikt op de camping of thuis.
- Kies met de energiebesparingschakelaar de gewenste instelling (ECO of MAX). Deze instelling heeft geen invloed op gebruik van DC-voeding.
- Kies de gewenste instelling met de koud/warm-chakelaar.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- De apparatu moet van binnen ten minste maandelijks worden gereinigd voor hygiëne. Verwijder altijd de steekker uit het stopcontact wanneer de apparatu wordt schoongemaakt.
- Voordat u het apparaat kunt u het deksel van het apparaat gemakkelijk verwijderen. Open het deksel voor 80% en til het deksel op; nu kunt u het deksel verwijderen. Let bij het terugplaatsen van het deksel de inkepingen op het deksel in de sleuven van het apparaat.
- Clean the inside and outside of the box with a water with a mild detergent.
- Clean the lid with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Make sure that no moisture enters the cooling slots and do not immerse in water or other liquid.

### GARANTIE

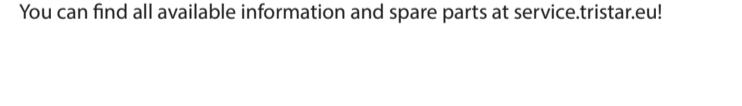
- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### SUPPORT

You can find all available information and spare parts at [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!



1. 12V Stekker  
2. 220-240V Stekker  
3. Koud-warm-schakelaar  
4. Energiebesparings-schakelaar

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale verhoudingen, of gebrek aan vaardigheden en kennis, als ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- Gebruik voor de kampeergebruik.
- Het apparaat kan worden aangesloten op meer dan een voedingsbron.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

1. 12V stekker
2. 220-240V stekker
3. Koud/warm-schakelaar
4. Energiebesparings-schakelaar

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder eventuele stickers, beschermfolie of plastic van het apparaat.
- Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, veegt u alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten. De verwarmingsfunctie is niet bedoeld om koud voedsel te verwarmen, maar om warm voedsel te bewaren bij een warme temperatuur.
- Voor de koelfunctie raden wij u aan vooraf gekoelde voedingsmiddelen en dranken te gebruiken.

### GEBRUIK

- Steek een van de stekkers in een geschikte voedingaansluiting. Het DC netsnoer kan b.v. gebruikt worden in de auto en het netsnoer kan worden gebruikt op de camping of thuis.
- Kies met de energiebesparingschakelaar de gewenste instelling (ECO of MAX) note that this setting doesn't make any sense DC power.
- Kies de gewenste instelling met de koud/warm-schakelaar.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- De apparatu moet van binnen ten minste maandelijks worden gereinigd voor hygiëne. Always remove the plug from the socket when the device is cleaned.
- For cleaning you can easily remove the lid from the box. Open the lid for 80% and lift up the lid, now you can remove the lid. For installing the lid make sure the notches on the lid will match the slots in the box and but it back in place.
- Voordat u het apparaat kunt u het deksel van het apparaat gemakkelijk verwijderen. Open het deksel voor 80% en til het deksel op; nu kunt u het deksel verwijderen. Let bij het terugplaatsen van het deksel de inkepingen op het deksel in de sleuven van het apparaat.
- Clean the inside and outside of the box with a water with a mild detergent.
- Clean the lid with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Make sure that no moisture enters the cooling slots and do not immerse in water or other liquid.

### GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

- Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden. Het symbool op het artikel, de gebruiksaanwijzing en de verpakking attenderen u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

### SUPPORT

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

## FR Mode d'emploi

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similaires agréés afin d'éviter un danger.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement pour le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont sous surveillance ou si elles ont été informées de l'importance de la sécurité et si elles comprennent les dangers associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretenir utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Convient pour le camping.
- L'appareil peut être branché à plus d'une source d'alimentation.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Prise 12V
2. Prise 220-240V
3. Bouton Froid Chaud
4. Bouton de rendement énergétique

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirez l'appareil et les accessoires du carton. Retirer les autocollants, le film ou la plastique protecteur de l'appareil.
- Essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide avant d'utiliser votre appareil. Ne jamais utiliser de produits abrasifs.
- La fonction de chauffe n'est pas destinée à réchauffer des aliments froids, mais à conserver les aliments chauds à une température chaude.
- Pour la fonction de refroidissement, il est recommandé d'y mettre les aliments pré-refroidis et les boissons.

### UTILISATION

- Mettez une des prises dans la source d'alimentation adéquate. Par exemple, le cordon d'alimentation CC peut être utilisé dans la voiture et le cordon d'alimentation CA peut être utilisé au camping ou à la maison.
- Sélectionnez la réglage souhaité avec le bouton de rendement énergétique (ECO ou MAX), notez que ce réglage est invalide pour la source CC.
- Sélectionnez le réglage souhaité avec le bouton froid/chaud.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Par hygiène, l'intérieur de l'appareil devrait être nettoyé au moins une fois par mois. Retirez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Il est facile de retirer le couvercle du boîtier pour le nettoyage. Ouvrez le couvercle à 80% et soulevez-le, sans pourtant débrancher le cordon d'alimentation.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du boîtier avec un chiffon humide et doux.
- Nettoyez l'intérieur et l'extérieur du boîtier avec de l'eau et un détergent doux.
- Nettoyez le couvercle avec un chiffon mouillé. Ne jamais utiliser de détergents durs et abrasifs, de laine d'acier ou une éponge à récurer car cela pourrait endommager l'appareil. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans les fentes de refroidissement et ne pas immerger dans de l'eau ou autre liquide.

### REINIGUNG UND WARTUNG

- Stecken Sie einen der Stecker in die passende Stromquelle. Das DC-Stromkabel kann z.B. im Auto und das AC-Stromkabel kann auf dem Campingplatz oder zu Hause verwendet werden.
- Wählen Sie mit dem Energieschalters die gewünschte Einstellung (ECO oder MAX). Denken Sie daran, dass diese Einstellung für DC-Strom nicht sinnvoll ist.
- Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit dem Kalt-/Heißschalter.

### ANWENDUNG

- Stecken Sie einen der Stecker in die passende Stromquelle. Das DC-Stromkabel kann z.B. im Auto und das AC-Stromkabel kann auf dem Campingplatz oder zu Hause verwendet werden.
- Wählen Sie mit dem Energieschalters die gewünschte Einstellung (ECO oder MAX), denken Sie daran, dass diese Einstellung für DC-Strom nicht sinnvoll ist.
- Wählen Sie die gewünschte Einstellung mit dem Kalt-/Heißschalter.

### GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

### DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Utilisé, vous contribuez à un apport important à la protection de notre environnement. Adressez-vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

### SUPPORT

Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu) !

## DE Bedienungsanleitung

### WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mängeln in Erfahrung und Wissen besitzt, wenn sie unter Beobachtung oder Anleitung hinreichend der Sicherheit und Sicherheit des Geräts stehen und die damit verbundene Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, der Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Geignet zur Verwendung beim Camping.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.

### TEILEBESCHREIBUNG

1. 12V-Stecker
2. 220-240V-Stecker
3. Kalt-heiß-Schalter
4. Energieeffizienzschalter

### VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Kiste. Entfernen Sie die Aufkleber,

# PT Manual de utilizador

## CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
- Nunca move o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho com coprivisor.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- O aparelho deve ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou outro líquido.
- Pode ser utilizada em camping.
- O aparelho pode ser ligado a mais do que um tipo de alimentação.
- O aparelho não pode apanhar chuva.

## Descrição dos componentes

- Ficha de 12V
- Ficha de 220-240V
- Botão frio e quente
- Botão de eficiência energética

## Antes Primeira Utilização

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, o papel de protecção ou o plástico do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- A função de aquecimento não foi feita para aquecer comida fria, mas sim para manter a comida quente.
- Para a função de refrigeração recomendamos que utilize comida e bebidas frias.

## Utilização

- Ligue uma das fichas à fonte de alimentação adequada. Por exemplo, a ficha DC pode ser utilizada no carro e a ficha AC pode ser utilizada no parque de camping ou em casa.
- Com o botão, escolha a eficiência energética desejada (ECO ou MAX); tenha em atenção que esta função não é utilizável com a fonte de alimentação DC.
- Com o botão, escolha a função frio/quente desejada.

## Limpeza e Manutenção

- O interior do aparelho deve ser limpo pelo menos uma vez por mês, para manter as condições de higiene. Deslique sempre a ficha da tomada quando limpar o aparelho.
- A tampa remove-se facilmente, para poder limpar melhor. Abra a tampa a 80% e levante-a, poderá então removê-la. Para instalar a tampa, assegure-se de que os relevos da tampa entram nos encaixes do aparelho e encaixe-a de novo em posição.
- Limpe o exterior do aparelho com água e um detergente suave.
- Limpe a tampa com um pano húmido. Nunca utilize detergentes abrasivos, esfregões de palha-de-áço ou escovas. Pode danificar o aparelho. Assegure-se de que não entra humidade nos elementos de aaquecimento e nunca ponha o aparelho dentro de água ou de outro líquido.

## GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá constar a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

## Orientações para a Proteção do Meio Ambiente

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na proteção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

## Assistência

Encontrará toda a informação disponível e peças em [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu)!

# PL Instrukcja obsługi

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niesłosownia się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Jesiś przedwóz zasilania jest uszkodzony należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Urządzenie nie należy nigdy przenosić, ciągnąć za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zapłatał.
- Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Zurządzenie mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia bezpieczeństwa sposobem i rozumie eventualnych ryzyka. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zapisywać się czerwieniem ani konservować urządzenia, chybiąc, że ukryłyby 8 lat i są nadzorowane.
- Aby chronić przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Odpowiednio do użycowania na kempingu.
- Urządzenie to może być podłączone do wiele niż jednego źródła energii.
- Leetrotodomestic può essere collegato a più di una fonte energetica.
- Leetrotodomestic non deve essere esposto alla pioggia.

## OPIS CZĘŚCI

- Wtyczka 12 V
- Wtyczka 220-240 V
- Przełącznik zimne/gorące
- Przełącznik sprawności energetycznej

## PRZED PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudelka. Urządzenia należy usunąć nalepkę, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wyjąć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Funkcja ogrzewania nie służy do podgrzewania zimnego jedzenia, lecz do podtrzymywania temperatury gorących potraw.
- Korzystając z funkcji chłodzenia zalecamy wkładania schłodzonych już napojów lub jedzenia.

## UŻYTKOWANIE

- Włożyć jedną z wtyczek do odpowiedniego źródła zasilania. Na przykład: kabel zasilania DC może być używany w samochodzie, a kabel AC na kempingu lub w domu.
- Wybierz żądane ustawienie sprawności energetycznej przełącznikiem (ECO lub MAX); zauważ, że ustawienie to nie działa przy źródle zasilania DC.
- Wybierz żądane ustawienie zimne/gorące przełącznikiem.

## CZYŻYCZENIE I KONSERWACJA

- Wnętrze urządzenia powinno być ze względów higienicznych myte co najmniej raz w miesiącu. Podczas mycia zawsze wyjmij wtyczkę z kontaktu.
- W celu umycia pokrywek możesz ją łatwo wyjąć. Otwórz pokrywkę na 80% i unie - można ją teraz wyjąć. Zakładając pokrywkę z powrotem upewnij się, że wypukłości na niej odpowiadają wklęsłościom w części głównej urządzenia.
- Czyść wewnętrz i obudowy urządzenia woda z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Wyczyść pokrywkę zwiększoną ścieżeczką. Nigdy nie używaj ostrych i ryszących środków czyszczących, wlewy stalowej lub ślicereczek do szorowania, jako że uszkodzi to urządzenie. Uważaj, aby wilgoć nie dostala się do szczelin chłodzących, nie zanurzaj ich w wodzie ani żadnym innym płynie.

## GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używany zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego zostało przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedawy lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

## WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

## WSPARCIE

Wszystkie dostępne informacje oraz części zapasowe znaleźć można na stronie [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).

# IT Manuale utente

## ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
- Un dispositivo non deve mai essere lasciato solo mentre è in funzione.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio può essere utilizzato esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenze se viene loro data la giusta supervisione e consenso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Per proteggere da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Utrustringen far inte ansluts till fler än en energikälla.
- Leetrotodomestic può essere collegato a più di una fonte energetica.
- Leetrotodomestic non deve essere esposto alla pioggia.

## DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Spina 12 V
- Spina 220-240 V
- Interruttore Freddo Caldo
- Interruttore risparmio energetico

## PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dalla scatola. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avgatbara delar med en dammskrubb.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti rimovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- La funzione di riscaldamento non è progettata per scalidare cibi freddi, ma per mantenere la temperatura dei cibi caldi.
- Per la funzione di raffreddamento, raccomandiamo di inserire cibi e bevande pre-raffreddati.

## UTILIZZO

- Inserire le spine nelle corrette sorgenti di alimentazione. Ad esempio, il cavo di alimentazione CC può essere usato in auto e il cavo di alimentazione CA può essere usato nel camper o a casa.
- Scelgere l'impostazione desiderata con l'interruttore di risparmio energetico (ECO o MAX). Notare che questa impostazione non serve con l'alimentazione CC.
- Scelgere l'impostazione desiderata con l'interruttore freddo/caldo.

## CYLIZACIĘ I KONSERWACJA

- Wnętrze urządzenia powinno być ze względów higienicznych myte co najmniej raz w miesiącu. Podczas mycia zawsze wyjmij wtyczkę z kontaktu.
- W celu umycia pokrywek możesz ją łatwo wyjąć. Otwórz pokrywkę na 80% i unie - można ją teraz wyjąć. Zakładając pokrywkę z powrotem upewnij się, że wypukłości na niej odpowiadają wklęsłościom w części głównej urządzenia.
- Czyść wewnętrz i obudowy urządzenia woda z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Wyczyść pokrywkę zwiększoną ścieżeczką. Nigdy nie używaj ostrych i ryszących środków czyszczących, wlewy stalowej lub ślicereczek do szorowania, jako że uszkodzi to urządzenie. Uważaj, aby wilgoć nie dostala się do szczelin chłodzących, nie zanurzaj ich w wodzie ani żadnym innym płynie.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

- L'interno del dispositivo va pulito almeno mensilmente per l'igiene. Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo è pulito.
- Per pulire, è possibile rimuovere facilmente il coperchio dalla scatola. Aprire il coperchio per l'80% e alzarlo per rimuoverlo. Per installare il coperchio assicurarsi che i livelli sul coperchio combacino con le scanalature nella scatola e rimetterlo in posizione.
- Pulire l'interno e l'esterno della scatola con acqua e un detergente non aggressivo.
- Pulire il coperchio con un panno umido. Non usare mai detergenti aggressivi e abrasivi, lana d'acciaio o un tampone per lucidatura che potrebbero danneggiare il dispositivo. Assicurarsi che non entrino umidità nelle fessure di raffreddamento e non immergere in acqua o altro liquido.

## GARANTIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scritto o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.

- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: [www.service.tristar.eu](http://www.service.tristar.eu)

## LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## ASSISTENZA

È possibile trovare informazioni e parti di ricambio su [service.tristar.eu](http://service.tristar.eu).

# SV Bruksanvisning

## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Om dessa säkerhetsinstruktioner ignoreras kan ingen ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätkablen är skadad måste den bytas ut tillverkaren, dess servicepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil och jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedstälta fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskaper om åverkan och särskilda risker och/eller instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstå riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användande underhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika mohou používať deti vo veku 8 let a výške, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez potrebných skúseností a znalostí, ktoré sú maliť by meliť pod dozorem, Děti si nemôžu hrávať s zařízením. Čistenie a údržba nemôžu vykonávať deti, ktoré sú obdobne mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Tento spotrebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyrobén.
- Přístroj mohou používať děti ve věku od 8 do 12 let a výšce, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnostmi nebo bez potrebných skúseností a znalostí, ktoré sú maliť by meliť pod dozorem. Děti si nemôžu hrávať s zařízením. Čistění a údržbu nemôžu vykonávať deti, ktoré sú obdobne mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Prístroj mohou používať děti ve věku od 8 do 12 let a výšce, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnostmi nebo bez potrebných skúseností a znalostí, ktoré sú maliť by meliť pod dozorem. Děti si nemôžu hrávať s zařízením. Čistění a údržbu nemôžu vykonávať deti, ktoré sú obdobne mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Nikdy nepoužívajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Tento spotrebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyrobén.
- Přístroj mohou používat děti ve věku od 8 do 12 let a výšce, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými alebo duševnými schopnostmi nebo bez potrebných skúseností a znalostí, ktoré sú maliť by meliť pod dozorem. Děti si nemôžu hrávať s zařízením. Čistění a údržbu nemôžu vykonávať deti, ktoré sú obdobne mladšie ako 8 rokov a bez dozoru